

PUBBLICAZIONI

VOLUMI (monografie e curatele)

- FRATTER I., *Le glottotecnologie e i materiali multimediali*, in *Apprendimento e sviluppo della lingua straniera nella scuola elementare e media*, corso di Perfezionamento a distanza a cura di Solarino M.R., Unità 5, Consorzio Interuniversitario FOR.COM., Roma, 1998
- FRATTER I., *Tecnologie per l'insegnamento delle lingue*, Carocci, Le bussole, Roma, 2004.
- LO DUCA M.G., FRATTER I. (a cura di), *Il lessico possibile. Strategie lessicali e insegnamento dell'italiano come L2*, Aracne, Roma 2008.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E. (a cura di), *Guida alla formazione del docente di lingue all'uso delle TIC. Le lingue straniere e l'italiano L2*, ARACNE Editrice, Roma 2014.
- FRATTER I., FRAGAI E., JAFRANCESCO E., *Italiano L2 all'Università. Profili, bisogni e competenze degli studenti stranieri*, ARACNE Editrice, Roma 2017.

VOLUMI (didattica)

- FRATTER I., *Un'altra vita*, Alma Edizioni, Firenze, 1999.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Il mondo magico. Approccio interculturale alle fiabe di Italo Calvino per l'apprendimento della lingua italiana*, Vol I: Il principe che sposò una rana, Re Crin, Guerra, Perugia, 2002.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Il mondo magico. Approccio interculturale alle fiabe di Italo Calvino per l'apprendimento della lingua italiana*, Vol I: Guida per l'insegnante, Guerra, Perugia, 2002.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Il mondo magico. Approccio interculturale alle fiabe di Italo Calvino per l'apprendimento della lingua italiana*, Vol II: Bellina e il Mostro, Il palazzo delle scimmie, Guerra, Perugia, 2002.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Il mondo magico. Approccio interculturale alle fiabe di Italo Calvino per l'apprendimento della lingua italiana*, Vol II: Guida per l'insegnante, Guerra, Perugia, 2002.
- FRATTER I., TRONCARELLI C., *Le feste dei bambini italiani*, Guerra, Perugia, 2003.
- FRATTER I., TRONCARELLI C., *Piazza Navona. Corso di italiano per stranieri*, CIDEB Edizioni, Genova, 2006.
- FRATTER I., ET ALII, *Azzurro. Italienisch. Intensivkurs mit Cd Audio*, CIDEB-KLETT, 2007.
- FRATTER I., *Piazza Navona. Corso di italiano per stranieri*, Guida per l'insegnante, CIDEB Edizioni, Rapallo (GE), 2007.
- FRATTER I., *Racconti italiani "Un amore improvviso. Letture graduate interattive per apprendere l'italiano come lingua seconda"* CD-rom interattivo, Università degli Studi di Padova-Opera Multimedia, Pavia. Ha ricevuto la menzione speciale 2007 e-Content.
- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Uni.Italia. Corso multimediale di lingua italiana per studenti universitari*. Mondadori Education – Le Monnier, Firenze (2010).
- FRATTER I., CAVALLO G., VEDOVATO D., *Eserciziario di lingua italiana, con soluzioni ragionate*, Becarelli Edizioni, Siena, 2018.

ARTICOLI SU RIVISTE

1999

- FRATTER I., FRATTER N., *Aspetti di dinamica di gruppo nel rapporto educativo*, «Selm» 2 (1999), 12-16.

2002

- FRATTER I., *Alcune regole e considerazioni sulle chat didattiche*, «Selm» 5 (2002), 4-6.
- FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Analisi e facilitazione del testo di storia: proposte didattiche per la scuola elementare e media*, «Didattica & Classe Plurilingue», 3, agosto-ottobre, 2002. <http://associazioni.comune.firenze.it/ilsa>

2004

- FRATTER I., *La lingua italiana: una efficace comunicazione nelle classi multiculturali*, «Selm» 7-8 (2004), 38-46.

2008

- FRATTER I., *Chat e fiabe tradizionali: due mondi che si incontrano. Analisi delle conversazioni in chat di apprendenti di italiano L2 per la produzione di fiabe in "Lingua Nostra, e Oltre" 1/2008*, 23-33.

2012

- FRATTER I., CANTARINI S. "Composizionalità delle 'locuzioni congiuntive' con significato finale: tedesco, italiano e francese a confronto" in "Lingue e Linguaggi", 2012, 23-36.

2014

- FRATTER I., "La nuova professionalità del docente di italiano LS nell'era del digitale", «Argomenti» 5/4, 2014, 4-12, URL: <http://adi-germania.org/it/aggiornamenti-514>.

2015

- FRATTER I., ALTINIER, *Gli apprendenti di italiano L2 all'Università e le loro abitudini tecnologiche*, in Helm, Bradley, Guarda, Thoušny (ed. by), "Critical CALL – Proceedings of the 2015 EUROCALL Conference, Padova, Italy", Research-publishing.net, Dublin, Ireland, 177-180. URL: http://researchpublishing.net/display_article.php?doi=10.14705/rpnet.2015.000329
- FRATTER I., MARIGO L., PESCIANA L., *L'evoluzione del test di piazzamento per i corsi di Italiano L2 al Centro Linguistico dell'Università di Padova: utilità e criticità delle TIC*, in F. Helm, L. Bradley, M. Guarda, S. Thoušny (Eds),

CONTRIBUTI SU VOLUMI

1997

FRATTER I., JAFRANCESCO E., ORLANDI F. *La fiaba: un genere narrativo cross-culturale. Applicazione nella didattica dell'italiano come lingua seconda*, in Salvaderi M. (a cura di), *La competenza interculturale nell'insegnamento dell'italiano come lingua seconda*, Atti del V convegno I.L.S.A., Comune di Firenze, Firenze, 1997, 71-105.

1998

FRATTER I., JAFRANCESCO E., TRONCARELLI C., *Grammatica dell'azione. Uso del software per l'insegnamento delle lingue speciali*, in Salvaderi M. (a cura di), *Grammatica e apprendimento linguistico*, Atti del VI convegno I.L.S.A., Comune di Firenze, Firenze, 1998, 67-83.

FRATTER I., JAFRANCESCO E., TRONCARELLI C., *Glottotecnologie e lingue specialistiche nella formazione dei docenti di lingua*, in Semplici S. (a cura di), *Formazione e ruolo del lettore di lingua*. Atti del V Seminario Permanente dei Centri Linguistici, Università per Stranieri di Siena, Siena, 1998, 205-248.

2000

FRATTER I., *Video e didattica Itals*, in Dolci R. e Celentin P. (a cura di), *Formazione di base del docente d'italiano per stranieri*, Bonacci, Roma, 2000, 187-200.

2001

FRATTER I., *La comprensione empatica come nuova competenza professionale per l'insegnante che opera in classi multiculturali*, in Taylor T.C., Cattricalà M., Morley J.(a cura di), *2001- Anno europeo delle lingue: proposte della nuova università italiana*. Atti del II convegno nazionale AICLU, Terre de Siennes editrice, Siena, 2002, 97-105.

2003

FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Selezione, facilitazione e comprensione dei testi scritti e parlati nelle discipline di studio in ambito scolastico e accademico*, in Grassi Roberta/Valentini Ada/Rosella Bozzone Costa (a cura di), *L'italiano per lo studio nella classe plurilingue: oltre la prima alfabetizzazione*, Guerra, Perugia, 2003, 39-57.

2004

FRATTER I., *Il profilo dello studente Erasmus destinatario delle attività di lingua italiana presso il CLA di Padova*, in Taylor T.C., Whitterige N., Pasinato A. (a cura di), *L'apprendimento linguistico al CLA: esperienze innovative e riflessioni per il futuro*, vol. III, CLEUP, Padova, 2004, 119-146.

FRATTER I., *L'efficacia didattica delle chat nella formazione a distanza*, in Taylor T.C., Whitterige N., Pasinato A. (a cura di), *L'apprendimento linguistico al CLA: esperienze innovative e riflessioni per il futuro*, vol. III, CLEUP, Padova, 2004, 107-118.

FRATTER I., *Didattica interculturale on-line e in presenza. Il progetto interculturale INCONTRI*, Carlota M., Nicolás Martínez M., Scott S, (a cura di), (2004), *Studi per l'insegnamento delle lingue europee: atti della prima e seconda giornata di studio*, Firenze University Press, Firenze, 2004, 97-110.
<http://digital.casalini.it/8884531942>

FRATTER I., HELM F., WHIGHAM C., *Cross-cultural exchanges at the Language Centre of the University of Padua and the issue of language*, Atti dell'8CercleS International Conference, *University Language Centres: Broadening Horizons, expanding Networks*, Bratislava, Slovacchia, 2004, 177-195.

2005

FRATTER I., *Le Nuove Tecnologie nella didattica delle lingue per un apprendimento collaborativo e costruttivo: uno studio di caso*, in Taylor C., Taylor Torsello C., Gotti M. (a cura di), *I Centri Linguistici: approcci, progetto e strumenti per l'apprendimento e la valutazione*, 2 voll., Dipartimento di scienze del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione, Trieste, 2005, 483-494.

FRATTER I., MARIGO L., *L'italiano per stranieri nel CLAWEB*, in Taylor C., Taylor Torsello C., Gotti M.(a cura di), *I Centri Linguistici: approcci, progetto e strumenti per l'apprendimento e la valutazione*, 2 voll., Dipartimento di scienze del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione, Trieste, 2005, 631-640.

FRATTER I., *La scrittura professionale per scopi accademici*, in Taylor Torsello.C., Lo Duca M.G., Daziel F. (a cura di), *Il CLA verso l'Europa e-learning, testing, portfolio delle lingue*, vol. IV, CLEUP, Padova, 2006, 307-319.

2006

CAPUZZO C., DUSO M.E., FRATTER I., MARIGO L., PESCHINA L., *Il laboratorio di scrittura su web per l'italiano L2*, in Lo Duca M.G., Daziel F., Griggio D. (a cura di), *Il CLA verso l'Europa e-learning, testing, portfolio delle lingue*, CLEUP, Padova, 2006, 276-282.

2007

FRATTER I., *La "competenza linguistico-comunicativa" del docente di italiano L2. Riflessioni sugli aspetti di contenuto e relazione nell'agire comunicativo in classe*, in Jafrancesco E. (a cura di), Edilingua. Roma, 2007, 87-100.

FRATTER I., *Chat e fiabe tradizionali: due mondi che si incontrano. Analisi delle conversazioni in chat di apprendenti di italiano L2 per la produzione di fiabe in* G.Di Martino, M.Gotti (a cura di), *Sperimentazione e Didattica nei centri linguistici di Ateneo*, Arti Tipografiche, Napoli, 2007, 405-420.

2008

- FRATTER I., “*Palombaro ero in fondo al mare*”: uno studio di caso sull’analisi diacronica dei costituenti nella produzione scritta realizzata con la pratica CF, in L. Bernardi (a cura di), *Il delta dei significati. Uno studio interdisciplinare sull’espressione autistica*, Roma, Carocci, 2008, 97-104.
- FRATTER I., “*Insegnare l’alterazione*” in Lo Duca, Fratter (a cura di), Lo Duca, Fratter (a cura di), *Lessico possibile. Strategie lessicali e insegnamento dell’italiano come L2*, Aracne, Roma (2008), 226-251.
- FRATTER I., “*È grassino e molto carino*”: analisi delle strategie per la realizzazione di processi valutativi in apprendenti l’italiano come L2 in Lo Duca, Fratter (a cura di), *Lessico possibile. Strategie lessicali e insegnamento dell’italiano come L2*, Aracne, Roma (2008), 99-125.

2009

- FRATTER I., LO DUCA M.G. “*Linguistica dei corpora e insegnamento dell’italiano come L2: riflessioni e proposte*”- *Prima giornata di studio “Lingue, scuola, immigrazione: riflessioni teoriche e proposte operative”* in Santipolo M. (a cura di), *Italiano L2: dal curriculum alla classe*, Guerra edizioni, Perugia, 2009.

2010

- FRATTER I., JAFRANCESCO E. “*Apprendimenti ‘blended’ per studenti universitari presso i centri linguistici*” in Villarini A. (a cura di), *L’apprendimento a distanza dell’italiano. Modelli teorici e proposte didattiche*, Mondadori-Education / *Le Monnier-italiano per stranieri*, Milano, 2010, 52-105.
- FRATTER I., GRIGGIO L. RAGGI, V., ZATTI, B. *Italiano L2 online: la tecnologia a servizio di un apprendimento significativo*. In C. Capuzzo, M. E. Duso, L. Marigo (a cura di). *Atti del Seminario «Insegnamento dell’italiano L2/LS all’Università: nuove sfide e opportunità»*, Il Poligrafo, Padova, 281-314.
- FRATTER I., DUSO E.M., La (auto)formazione e la condivisione dell’esperienza tra CEL, in Ballarin E., Begotti P., atti del seminario, Venezia, settembre 2009.
- FRATTER I., HELM F., (2010) *The Intercultura Project*. In: Guth, S. and Helm, F. (eds.) *Telecollaboration 2.0: Languages, Literacies and Intercultural Learning in the 21st Century*, pp. 385-398, Bern: Peter Lang.
- FRATTER I. “*Le abilità produttive nel web 2.0: individuazione di buone pratiche*” in Jafrancesco E. (a cura di), *Apprendere in rete: multimedialità e insegnamento linguistico*, Atti del XVIII Convegno nazionale ILSA, 21 novembre 2009, Mondadori-Education / *Le Monnier-italiano per stranieri*, Milano, 2010, 99-123.
- FRATTER I. “*Aspetti dell’acquisizione degli alterati in italiano L2: dall’analisi di corpora alle applicazioni nella didattica dell’italiano come L2*” in Di Passio I., Paolini D. (a cura di), *Processi di apprendimento linguistico in un mondo che cambia. Aspetti teorici e pratici*, Mondadori-Education / *Le Monnier-italiano per stranieri*, Milano, 2010, 57-78.

2011

- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Studenti stranieri nell’Università italiana: profilo, domini, strategie di apprendimento*, Mondadori Education – Le Monnier, Firenze, 1/2011, 18-25.

2013

- FRATTER I., CANTARINI S. “*Locuzioni congiuntive con significato finale nel tedesco e nell’italiano contemporanei*”, 2013, 119-131.

2014

- FRATTER I., “*Il docente di lingue e le TIC: conoscenze, competenze e abilità*”, in Fratter, Jafrancesco (a cura di) 2014, 25-56.
- FRATTER I., FRAGAI E., “*Aspetti fonetico-fonologici dell’italiano L2 e uso del podcasting*”, in Fratter, Jafrancesco (a cura di), 2014, 287-314.
- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., “*Studenti universitari di italiano l2 in classi plurilingui: testi e azioni didattiche*”, in De Meo A.; D’Agostino M., Iannaccaro G., Spreafico L.(a cura di) 2014, *Varietà dei contesti di apprendimento linguistico*, XIII Congresso Internazionale Aitla (Palermo 21-23 febbraio 2013), AitLA, Milano, 213-226.

2015

- FRAGAI E., FRATTER I., JAFRANCESCO E., *Uni.Italia: didactic procedures and innovative proposals for teaching italian L2 to foreign university students*. In: (a cura di): Argondizzo Carmen, *European Projects in University Language Centres. Creativity, Dynamics, Best Practice*. vol. 204, p. 121-144, BERNA: Peter Lang, ISBN: 978-3-0343-1696-5

2016

- FRATTER I (2016). *Il M-learning e le nuove frontiere per la didattica delle lingue*. In: (a cura di): TRONCARELLI D, LA GRASSA M, *Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali*. vol. 1, p. 110-127, Siena: Becarelli, ISBN: 9788898466061
- FRATTER I (2016). *Insegnare grammatica in italiano L2: una mediazione tra linguistica acquisizionale e didattica delle lingue. Studio di caso sui «riflessivi» in italiano L2*. In: (a cura di): DE MARCO ANNA, *Lingua al plurale: la formazione degli insegnanti*. p. 201-210, PERUGIA: Guerra, Edizioni, ISBN: 978-88-557-0601-8
- FRATTER I, FRAGAI E, JAFRANCESCO E (2016). *CLIL e metodologia task-based per studenti universitari di Italiano L2*. In: (a cura di): JAFRANCESCO E, *Metodologia CLIL e competenze dei docenti*. p.153-193, ROMA: Aracne, ISBN: 978-88-548-9626-0.

2017

- FRATTER I, ALTINIER M. (2017), “*Il pubblico degli studenti internazionali e le loro abitudini tecnologiche nei CLA: quale*

offerta formativa di italiano L2 per loro?», in *Diffusione della lingua italiana e ruoli dei centri linguistici di ateneo* (P. Guaragnella, R. Abbaticchio, C. Williams, a cura di). Atti del convegno AICLU (Bari 9-10 novembre 2015), Lecce: Pensa Multimedia, 89-106.

2018

- FRATTER I, (2018), *Gli studenti universitari di italiano L2 sono digital learners?*, in (D'Angelo M.C., Diadori P. a cura di), *Nella classe di italiano come lingua seconda/straniera. Metodologie e tecnologie didattiche*, Franco Cesati Editore, Firenze, 17-31.
- FRATTER I, FRAGAI E, JAFRANCESCO E. (2018), *Italiano L2 a studenti in mobilità. Nuove competenze per gli studi universitari*, in (Coonan C.M., Bier A., Ballarin E., a cura di), *La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione. Studi e ricerche 13*, 283-303, Edizioni Ca' Foscari.
- FRATTER I, FRAGAI E, JAFRANCESCO E. (2018), «Nuovi profili e nuovi bisogni degli studenti universitari di italiano L2», In *«Italiano a stranieri»*, 2018(23), Edizioni Edilingua, Roma, 20-24.
- FRATTER I, MARIGO L., (2018), *Il sillabo interattivo. Una proposta per integrare autovalutazione e valutazione in entrata dell'italiano L2 rivolta a studenti universitari stranieri in scambio con l'Università di Padova*, in (Coonan C.M., Bier A., Ballarin E., a cura di), *La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione. Studi e ricerche 13*, 305-321, Edizioni Ca' Foscari.
- FRATTER I, MARIGO L., (2018), «Integrated Forms of Self-Evaluation and Evaluation for Incoming Foreign Students at the University of Padova». *New Trends in Foreign Language Teaching: Methods, Evaluation and Innovation* UK: Cambridge Scholars Publishing, 278-292.
- FRATTER I, MARIGO L., (2018), «Integrated forms of self-assessment and placement testing for Italian L2 aimed at incoming foreign university exchange students at the University of Padova», in (Lopes A., Raul Ruiz C. ed. by) *Language Learning in Higher Education, Volume 8, Issue 1, 91-114*, ISSN (Online) 2191-6128, ISSN (Print) 2191-611X, DOI: <https://doi.org/10.1515/cercles-2018-0005>.